

**Hội Nghị Điều Tra Bảo Vệ Trẻ Em và
Vụ Việc Đa Ngành
về Bảo Vệ Các Trẻ Em Nghi Ngờ Bị Ngược Đãi
-- Ghi Chú cho Cha Mẹ**

Trẻ em xứng đáng được lớn lên khỏe mạnh với sự chăm sóc đầy đủ về thể chất, tâm lý và tình cảm. Chúng cần được bảo vệ khỏi bị xâm hại và bóc lột. Cha mẹ/người giám hộ và người chăm sóc đều có trách nhiệm đáp ứng các nhu cầu về thể chất, tâm lý và nhu cầu xã hội của con cái.

Chúng tôi hiểu rằng cha mẹ/người chăm sóc có thể gặp nhiều khó khăn ngăn cản họ không thể thường xuyên dạy dỗ và chăm sóc con cái của mình. Tuy nhiên, nếu có bất kỳ bằng chứng thể hiện hành vi hoặc sự bỏ mặc của cha mẹ/người chăm sóc gây nguy hiểm hoặc làm giảm sút sức khỏe thể chất/tâm lý và sự phát triển của trẻ, tất cả các cá nhân có thể tiếp xúc với trẻ có trách nhiệm thực hiện các biện pháp cần thiết theo “Bảo Vệ Trẻ Em Khỏi Bị Ngược Đãi - Hướng Dẫn Thủ Tục cho Sự Hợp Tác Đa Ngành” để bảo vệ sự an toàn và lợi ích tốt nhất của trẻ. Họ cũng phải báo cáo cho nhân viên xã hội của Đơn Vị Dịch Vụ Bảo Vệ Gia Đình và Trẻ Em thuộc Sở Phúc Lợi Xã Hội (SWD) hoặc nhân viên xã hội của SWD/tổ chức phi chính phủ hỗ trợ trẻ hoặc gia đình của trẻ trong khi tiến hành đánh giá ban đầu và/hoặc điều tra bảo vệ trẻ. Đối với các trường hợp nghi ngờ trẻ bị lạm dụng tình dục, cho dù cha mẹ/người chăm sóc hoặc cá nhân khác có liên quan hay không, nhân viên xã hội được yêu cầu xử lý các trường hợp theo Hướng Dẫn Thủ Tục ở trên.

Nhân viên phải để gia đình nắm hiểu được mức độ nghiêm trọng của tình huống để gia đình hợp tác với mình và tận dụng thế mạnh của mình và các nguồn lực để giải quyết các vấn đề càng sớm càng tốt nhằm đảm bảo an toàn về thể chất và tâm lý của trẻ, nhưng không được đổ lỗi cho cha mẹ/người chăm sóc có liên quan cũng như không gán lỗi một cách tiêu cực cho cha mẹ/người chăm sóc/trẻ,

Cách thức nhân viên xã hội xử lý và tiến hành điều tra một trường hợp?

Khi phát hiện một trẻ có thể bị xâm hại/ngược đãi (bao gồm cả việc bị xâm hại về thể chất, tâm lý, lạm dụng tình dục hoặc bị bỏ rơi), trước tiên nhân viên xã hội phải tìm hiểu vụ việc và thu thập thông tin cơ bản để tiến hành đánh giá ban đầu, sau đó quyết định xem có nên thực hiện các biện pháp điều tra bảo

vệ trẻ hay không hoặc báo cáo đến đơn vị liên quan để tiến hành các biện pháp đó. Nếu nhân viên xã hội cho rằng ngay lập tức cần phải thực hiện một biện pháp để đảm bảo an toàn cho đứa trẻ, chẳng hạn như sắp xếp khám hoặc điều trị, hoặc sắp xếp một nơi thích hợp cho đứa trẻ tạm trú, nhân viên xã hội sẽ liên hệ với (các) cha mẹ và giải thích càng chi tiết càng tốt các thủ tục liên quan cho cha mẹ và đứa trẻ. Trong trường hợp có dấu hiệu cho thấy một hành vi phạm tội có thể đã được thực hiện, nhân viên xã hội hoặc cá nhân có liên quan được quyền yêu cầu chuyển vụ việc cho Cảnh Sát để điều tra.

Điều quan trọng là cha mẹ phải hợp tác với nhân viên xã hội và các cá nhân khác. Chúng tôi mong rằng tất cả các bên có thể thống nhất một kế hoạch thích hợp sau khi thảo luận để tạo điều kiện cho cha mẹ chăm sóc và theo dõi sát sao để bảo vệ trẻ khỏi sự xâm hại/ngược đãi.

Dưới đây là thông tin thêm về xử lý và điều tra vụ việc.

Khám Bệnh hoặc Điều Trị

Nếu trẻ cần khám hoặc điều trị bệnh, nhân viên xã hội hoặc nhân viên liên quan sẽ sắp xếp cho trẻ đến bệnh viện trực thuộc Cục Quản Lý Bệnh Viện. Nhân viên xã hội có thể liên hệ với bác sĩ để trực tiếp đưa trẻ vào khoa, với sự đồng ý của cha mẹ, tránh việc trẻ phải chờ đợi tại Khoa Cấp Cứu và Tai Nạn. Nếu cần trẻ có thể phải ở lại bệnh viện để kiểm tra, giám định hoặc theo dõi sức khỏe.

Bố Trí Chăm Sóc Tạm Thời

Nếu trẻ không cần khám hoặc điều trị tại bệnh viện nhưng nhân viên xã hội hoặc nhân viên điều tra khác cho rằng trẻ không thể trở về nhà lúc này, nhân viên xã hội sẽ bàn với cha mẹ và bố trí một nơi ở tạm thời phù hợp cho trẻ.

Điều Tra

Nhân viên xã hội sẽ tiến hành một cuộc điều tra sâu về bảo vệ trẻ em và đánh giá hoàn cảnh gia đình, trong đó có phỏng vấn và thăm nhà của trẻ và người thân và thu thập thông tin cần thiết từ nhân viên thuộc các cơ quan biết rõ về trẻ và gia đình. Ngoài thu thập thông tin về vụ việc, nhân viên xã hội cũng sẽ

ngiên cứu kỹ hoàn cảnh của trẻ và gia đình, đánh giá nguy cơ trẻ bị xâm hại/ngược đãi, nhu cầu, khó khăn và điểm mạnh của trẻ/gia đình, cũng như lên kế hoạch theo dõi ban đầu.

Các chuyên gia khác cũng có thể tiến hành kiểm tra y tế, điều tra tội phạm hoặc các giám định khác theo yêu cầu, chẳng hạn như giám định tâm lý hoặc tâm thần, v.v. Các chuyên gia liên quan sẽ giải thích cụ thể cho cha mẹ và giúp họ hiểu mục đích và tầm quan trọng của cuộc điều tra. Nếu sự việc nghiêm trọng hoặc có dấu hiệu phạm tội, nhân viên cần chuyển vụ việc cho Cảnh Sát để điều tra, ngay cả khi cha mẹ/trẻ không muốn như vậy.

Nếu cha mẹ không đồng ý với các thỏa thuận trên

Chúng tôi tha thiết mong cha mẹ hiểu rằng những thỏa thuận trên nhằm mục đích bảo vệ sự an toàn và lợi ích của trẻ. Chúng tôi thấu hiểu sự lo lắng và bất an của cha mẹ trong quá trình điều tra và khi cha mẹ và các nhân viên có thể có quan điểm khác nhau. Nhân viên xã hội chia sẻ các quan điểm đó của cha mẹ. Tuy nhiên, để bảo vệ sự an toàn và lợi ích tốt nhất của trẻ, ngay cả khi cha mẹ không đồng ý với một số thỏa thuận nhất định, các nhân viên liên quan có thể cân nhắc thực hiện theo quy định của Pháp Lệnh Bảo Vệ Trẻ Em và Vị Thành Niên, Chương 213, bao gồm cả việc đưa trẻ đến một nơi an toàn.

Dưới đây là thông tin thêm về việc viện dẫn các quy định của Pháp Lệnh.

Khám Bệnh hoặc Điều Trị

Nếu cha mẹ không đồng ý sắp xếp cho con đi khám hoặc điều trị bệnh nhưng nhân viên điều tra cho là cần thiết, theo Mục 34F(1) và (2), Chương 213 Pháp Lệnh Bảo Vệ Trẻ Em và Trẻ Vị Thành Niên (PCJO), người được Sở Trưởng Sở Phúc Lợi Xã Hội (DSW) ủy quyền bằng văn bản hoặc sĩ quan cảnh sát có cấp bậc trung sĩ trở lên nếu cho rằng trẻ em hoặc trẻ vị thành niên có thể cần được chăm sóc hoặc bảo vệ đang cần được cấp cứu, hoặc chăm sóc hoặc điều trị phẫu thuật có thể đưa trẻ hoặc trẻ vị thành niên đến bệnh viện. Trẻ em hoặc trẻ vị thành niên nhập viện sau khi được đưa đến viện có thể được DSW giữ lại bệnh viện miễn là trẻ hoặc trẻ vị thành niên đó cần có mặt tại bệnh viện đó để được chăm sóc hoặc điều trị y tế hoặc phẫu thuật, và sau đó DSW có thể đưa trẻ đến một chỗ ở tạm thời.

Bố Trí Chăm Sóc Tạm Thời

Nếu nhân viên điều tra cho rằng không nên để trẻ về nhà vào lúc này nhưng cha mẹ lại không đồng ý cho trẻ ở chỗ ở tạm thời, theo Mục 34E (1) của PCJO, người nào được DSW ủy quyền bằng văn bản hoặc sĩ quan cảnh sát từ cấp bậc trung sĩ trở lên có thể đưa trẻ hoặc trẻ vị thành niên có thể cần được chăm sóc hoặc bảo vệ đến một nơi ở tạm thời hoặc một nơi phù hợp khác. Sau đó, cán bộ sẽ đệ lên Tòa Án đơn xin Lệnh Chăm Sóc hoặc Bảo Vệ Trẻ Em trong vòng 48 giờ.

Hội Nghị Vụ Việc Đa Ngành về Bảo Vệ Trẻ Nghi Ngờ Bị Ngược Đãi

Nhân viên xã hội và các cá nhân có liên quan sẽ tổ chức một cuộc họp về trường hợp trên sau khi tiến hành điều tra và nhận được thông tin nhất định về trường hợp này. Mọi thông tin thảo luận tại hội nghị sẽ được giữ bí mật. Hội nghị KHÔNG thảo luận về việc truy tố thủ phạm là ai mà chỉ tạo điều kiện cho các chuyên gia, những người liên quan trong việc xử lý và điều tra vụ án chia sẻ kiến thức chuyên môn, thông tin thu được và mối quan tâm về sức khỏe, sự phát triển, khả năng của trẻ trong việc đối phó với các vấn đề trong cuộc sống và khả năng đảm bảo sự an toàn cho trẻ của cha mẹ/người chăm sóc của trẻ, nhằm bảo vệ sự an toàn của trẻ và bảo vệ lợi ích tốt nhất của trẻ và khuyến khích các kế hoạch hành động tiếp theo cho trẻ và gia đình của trẻ.

Nếu tất cả các thông tin cần thiết đã đầy đủ, hội nghị sẽ được tổ chức trong vòng 10 ngày làm việc kể từ khi đơn vị an sinh xã hội chịu trách nhiệm điều tra về bảo vệ trẻ em nhận được báo cáo, nhằm xây dựng kế hoạch trong thời gian sớm nhất để bảo vệ sự an toàn của trẻ.

Dưới đây là thông tin thêm về Hội Nghị Vụ Việc Đa Ngành.

Thành viên hội nghị

Hội nghị vụ việc đa ngành thường do nhân viên xã hội triệu tập. Thành viên tham gia hội nghị bao gồm các chuyên gia tham gia điều tra vụ việc, hiểu rõ về trẻ và gia đình trẻ hoặc người có thể sẽ theo dõi vụ việc sau này, cụ thể là:

- nhân viên xã hội
- nhân viên y tế
- nhân viên nhà trường
- cảnh sát
- nhà tâm lý học lâm sàng
- cách chuyên gia hiện đang cung cấp dịch vụ cho trẻ hoặc gia đình của trẻ liên quan đến vụ việc
- các chuyên gia khác được yêu cầu cung cấp thông tin hoặc có thể xử lý vụ việc sau này

Hội nghị được thực hiện như thế nào

Khi bắt đầu hội nghị, các chuyên gia tham dự thường cách báo cáo với các thành viên khác thông tin thu được từ cuộc điều tra và hiểu biết của họ về gia đình trẻ. Hội nghị sẽ thảo luận các mục sau:

- xác định bản chất của sự việc trên quan điểm bảo vệ sự an toàn của trẻ
- đánh giá mức độ rủi ro hiện tại/tương lai của việc ngược đãi đối với (những) trẻ liên quan cũng như các trẻ khác trong gia đình và nhu cầu của họ
- quyết định loại trường hợp (có phải là trường hợp bảo vệ trẻ em hay không)
- dựa trên kết quả thảo luận ở trên, đưa ra khuyến nghị và sắp xếp liên quan đến kế hoạch theo dõi trẻ và gia đình của trẻ liên quan đến vụ việc để bảo vệ sự an toàn của trẻ hoặc bảo vệ lợi ích tốt nhất của trẻ, bao gồm cả bố trí chăm sóc trẻ và liệu có cần thực hiện hành động theo luật định đối trẻ không
- xác định đơn vị và nhân viên xã hội chịu trách nhiệm theo dõi vụ việc, phân định vai trò và trách nhiệm của các chuyên gia khác trong việc thực hiện kế hoạch theo dõi và chỉ định một nhóm cốt lõi để theo dõi vụ việc nếu cần và xác định thành viên của nhóm cốt lõi
- xác định có đăng ký thông tin của trẻ và/hoặc (các) anh/chị/em ruột của trẻ có liên quan đến vụ việc trong Sổ Đăng Ký Bảo Vệ Trẻ Em không
- nếu có dấu hiệu phạm tội, thảo luận về sự cần thiết phải báo cáo sự việc với Cảnh sát nếu chưa thực hiện việc đó trước hội nghị. Xin lưu ý rằng trọng tâm của hội nghị là bảo vệ lợi ích của trẻ và gia đình của trẻ. Quyết định của hội nghị không có hiệu lực ràng buộc đối với quyết định của cảnh sát về việc có truy tố hay không (những) người bị cáo buộc phạm tội.

Kế hoạch theo dõi bao gồm những gì

Kế hoạch theo dõi nhằm mục đích chính là giảm thiểu hoặc loại bỏ nguy cơ gây tổn hại cho trẻ em và nâng cao chức năng cũng như năng lực của gia đình trong việc chăm sóc và nuôi dạy con cái để họ thực hiện đầy đủ trách nhiệm trong việc bảo vệ an toàn cho trẻ.

Tùy tình hình và nhu cầu của trẻ và gia đình trẻ bị xâm hại/ngược đãi, kế hoạch theo dõi có thể bao gồm:

- dịch vụ tư vấn cho trẻ và gia đình
- chuẩn đoán tâm lý lâm sàng và/hoặc giám định y tế và điều trị cho trẻ và gia đình
- dịch vụ trông trẻ và/hoặc anh/chị/em ruột của trẻ ban ngày hoặc nội trú để bảo vệ an toàn cho trẻ hoặc giúp cha mẹ tạm thời giảm bớt sự chăm sóc hoặc giám sát con cái của mình
- đệ đơn lên Tòa Án để dành quyền chăm sóc và/hoặc giám sát trẻ và/hoặc (các) anh/chị/em ruột của trẻ theo Mục 34(2), Chương 213 Pháp Lệnh Bảo Vệ Trẻ Em và Trẻ Vị Thành Niên
- các dịch vụ đặc biệt dành cho (các) thành viên gia đình để xử lý các vấn đề về cảm xúc, căng thẳng, cờ bạc, nghiện rượu bia, lạm dụng ma túy, v.v.
- các khóa học giáo dục cha mẹ hoặc hoạt động cha mẹ-con cái
- hỗ trợ học tập và các hoạt động ngoại khóa cho trẻ
- hỗ trợ tài chính hoặc việc làm cho gia đình
- dịch vụ trung tâm tị nạn, cư trú tạm thời hoặc dịch vụ chăm sóc thay thế, v.v. cho các thành viên khác trong gia đình gặp rủi ro
- các dịch vụ hỗ trợ cộng đồng khác

Trong quá trình theo dõi vụ việc, nhân viên xã hội sẽ liên hệ với trẻ và gia đình và giữ liên lạc với các chuyên gia liên quan để xem xét tình hình của trẻ và gia đình thường xuyên và hỗ trợ thích hợp khi cần thiết. Nếu cần sắp xếp dịch vụ giữ trẻ nội trú, nhân viên xã hội sẽ bàn với trẻ và gia đình về việc sắp xếp các chuyến thăm, đi chơi, đi ra khỏi nhà, v.v., và hỗ trợ gia đình giải quyết các vấn đề về chăm sóc và nuôi dạy trẻ để trẻ có thể sớm được trở về với gia đình.

Nếu nghi ngờ trẻ bị ngược đãi, bản thân trẻ hoặc cha mẹ có thể tham dự hội nghị không?

Hội nghị gồm hai phần. Phần đầu tiên là các thành viên thảo luận với nhau. Phần thứ hai là các thành viên thảo luận với cha mẹ. Thông thường, cha mẹ của trẻ nghi ngờ bị ngược đãi sẽ được mời tham dự phần thứ hai của hội nghị. Trong một số trường hợp, bản thân trẻ cũng có thể được mời nếu việc tham gia có lợi cho trẻ.

Mục đích của việc mời cha mẹ và/hoặc bản thân trẻ tham dự hội nghị là nhằm thảo luận với họ về những vấn đề mà hội nghị quan tâm. Ngoài việc thông báo cho họ về quan điểm/khuyến nghị/quyết định của hội nghị, ý kiến của họ cũng sẽ được xem xét, đặc biệt là về kế hoạch theo dõi được đề xuất trong hội nghị, nhằm giúp cha mẹ hiểu rõ cách thức hợp tác với các chuyên gia khi thực hiện kế hoạch theo dõi.

Tuy nhiên, (các) cha mẹ có thể không được mời nếu các thành viên thấy sự tham dự của họ không phù hợp (ví dụ: sự hiện diện của họ có thể gây phương hại nghiêm trọng đến lợi ích tốt nhất của trẻ hoặc cản trở tiến trình của hội nghị, hoặc tình trạng sức khỏe, tinh thần và tình cảm sẽ khiến họ không thể tham gia thảo luận một cách hiệu quả).

Nếu cha mẹ hoặc trẻ không tham dự hội nghị, họ có thể bày tỏ quan điểm của mình về sự việc và kế hoạch theo dõi với nhân viên xã hội điều tra hoặc các thành viên khác trước hội nghị để họ xem xét tại hội nghị. Sau hội nghị, Chủ tọa hoặc nhân viên xã hội (cùng một số thành viên nhất định) sẽ giải thích cho cha mẹ hoặc trẻ về các quyết định và khuyến nghị được đưa ra tại hội nghị. Cha mẹ vẫn có thể bày tỏ quan điểm của mình về các khuyến nghị. Nhân viên xã hội sẽ chuyển quan điểm của họ đến các thành viên khác, nếu cần.

Cha mẹ có thể đưa người thân hoặc người khác đến tham dự hội nghị không?

Tùy vào sự đồng ý của các thành viên trong hội nghị, các thành viên quan trọng trong gia đình và họ hàng hiểu rõ về đứa trẻ và sẽ góp phần xây dựng hoặc thực hiện kế hoạch theo dõi cũng có thể được mời khi cần thiết. Tuy nhiên, cha mẹ không thể tham dự hội nghị thì không cần cử đại diện tham dự vì cá nhân đó không thể thay mặt cha mẹ tham gia thảo luận hoặc đưa ra quyết định. Sau hội nghị, Chủ Tọa hoặc nhân viên xã hội (cùng một số thành

viên nếu cần) sẽ giải thích cho cha mẹ về các quyết định và khuyến nghị đưa ra tại hội nghị.

Cha mẹ tham gia hội nghị bằng cách nào?

Trước hội nghị, Chủ Tọa hoặc nhân viên xã hội điều tra sẽ giới thiệu tóm tắt cho cha mẹ về mục tiêu, tư cách thành viên và tiến trình của hội nghị, v.v. Trong hội nghị, cha mẹ có thể bổ sung thông tin cơ bản về gia đình, tham gia thảo luận cũng như đưa ra quan điểm về đánh giá rủi ro và nhu cầu, xây dựng và/hoặc thực hiện kế hoạch theo dõi. Cha mẹ cũng có thể yêu cầu Chủ Tọa hoặc các thành viên giải thích rõ về các vấn đề được thảo luận tại hội nghị.

Cha mẹ nên làm gì sau hội nghị?

Hội nghị sẽ xác định nhân viên xã hội của đơn vị nào và những chuyên gia nào sẽ theo dõi vụ việc sau này. Cha mẹ nên giữ liên lạc với cán bộ công tác xã hội có trách nhiệm và các chuyên gia khác theo dõi vụ việc và để đảm bảo an toàn cho trẻ và phúc lợi của gia đình nhiều nhất có thể. Sự hợp tác và tham gia tích cực của cha mẹ là rất quan trọng.

Nếu cha mẹ không đồng ý với quyết định của hội nghị

Cha mẹ tham dự hội nghị có thể bày tỏ quan điểm của mình tại hội nghị. Tuy nhiên, cha mẹ có tham dự hội nghị hay không đều có thể bày tỏ quan điểm của mình với Chủ Tọa và/hoặc nhân viên xã hội có trách nhiệm sau hội nghị, nếu cần.

Nếu cha mẹ không đồng ý với bản chất của sự việc như hội nghị đã xác định, Chủ Tọa hoặc nhân viên xã hội có trách nhiệm sẽ giải thích cho cha mẹ về lý do của quyết định. Chúng tôi hy vọng rằng các bậc cha mẹ có thể hiểu rằng bản chất của sự việc được xác định từ góc độ bảo vệ sự an toàn về thể chất và tâm lý của trẻ theo lời khuyên chuyên môn của các thành viên trong hội nghị. Tuy quan điểm của cha mẹ và cách giải thích về bản chất của sự việc có thể hơi khác so với quan điểm của các thành viên, nhưng điều quan trọng nhất là đạt được sự đồng thuận về các vấn đề liên quan để giảm bớt những vấn đề này trong tương lai bằng phương pháp tư vấn hoặc các dịch vụ hỗ trợ khác.

Nếu cha mẹ không đồng ý với (những) sắp xếp nhất định của kế hoạch theo

dõi liên quan đến sự an toàn và/hoặc chăm sóc trẻ theo khuyến nghị của hội nghị, nhân viên xã hội của Sở Phúc Lợi Xã Hội hoặc Cảnh Sát có thể cần phải nộp đơn lên Tòa Án yêu cầu Lệnh Chăm Sóc Hoặc Bảo Vệ Trẻ Em theo Mục 34(2), Chương 213 Pháp Lệnh Bảo Vệ Trẻ Em và Trẻ Vị Thành Niên. Cha mẹ có thể bày tỏ quan điểm của mình tại phiên điều trần. Sau đó, Tòa Án sẽ đưa ra quyết định về các thỏa thuận liên quan. Ngay cả khi cha mẹ không đồng ý với kế hoạch theo dõi và khiếu nại lên tổ chức liên quan, nhân viên xã hội phụ trách và các chuyên gia liên quan vẫn sẽ thực hiện kế hoạch theo dõi mà hội nghị khuyến nghị trong chừng mực có thể.

Nếu cha mẹ không hài lòng với cách xử lý của một chuyên gia nào đó

Các chuyên gia phụ trách xử lý vụ việc nghi ngờ ngược đãi trẻ em sẽ cố gắng hết sức để giải thích cho cha mẹ những hành động sẽ/đã được thực hiện và lý do đằng sau, để cha mẹ có thể hiểu và hợp tác. Cha mẹ không hài lòng với các phương pháp tiếp cận của một chuyên gia nào đó có thể bày tỏ quan điểm của họ hoặc khiếu nại lên tổ chức của chuyên gia đó.